

7. MIGRATION

Die Stadt Wolfsburg unterscheidet sich von anderen Großstädten, da, ausgehend von der Entwicklung des Volkswagenwerkes, Demografie und internationale Beziehungen in besonderer Weise geprägt wurden.

Die noch kurze Geschichte Wolfsburgs ist von Anfang an durch Zuwanderung gekennzeichnet. Der weitaus größte Teil der heute älteren Bevölkerung ist im Laufe von kaum 60 Jahren zugezogen.

In Wolfsburg liegt der Anteil der Menschen mit Zuwanderungsgeschichte heute bei annähernd 33,8 %, wobei die Italiener/innen mit ca. 5.600 Einwohner/innen die größte Gruppe stellen. Durch die offenen Grenzen der EU und den internationalen Arbeitgeber Volkswagen AG stieg in den letzten Jahren die Anzahl der Zuwanderer aus Polen, Mexiko, China, Brasilien und Indien. Bei Kindern und Jugendlichen von 0 bis 16 Jahren liegt der Anteil mit Zuwanderungsgeschichte wesentlich höher und erreicht oder überschreitet in einigen Stadtteilen bereits 50 %.

Diese Zahlen machen deutlich, dass es sich bei den Menschen, die selbst oder deren Eltern aus dem Ausland zugezogen sind, schon längst nicht mehr um eine Randgruppe handelt, sondern dass sie schon jetzt einen wesentlichen Teil der Einwohner/innen ausmachen.

Die Integration von Zugewanderten ist eine Aufgabe, die die Stadt ständig begleitet. →



7.1 INTEGRATIONSREFERAT DER STADT WOLFSBURG

WIR ...

- ... bieten den Wolfsburger Mitbürgerinnen und Mitbürgern unterschiedlicher Herkunftsländer zu den verschiedensten Bedarfslagen Unterstützung.
- ... fördern die Verständigung und das allgemeine Zusammenleben aller Nationalitäten, die in Wolfsburg leben.
- ... unterstützen internationale Kulturvereine.
- ... stärken die Teilhabe von Menschen anderer Herkunftsländer am gesellschaftlichen Leben der Stadt durch spezifische Angebote und Maßnahmen.
- ... koordinieren die Umsetzung aus dem Integrationskonzept.
- ... veröffentlichen einen Integrationsbericht.
- ... leisten Antirassismus- und Antidiskriminierungsarbeit vor Ort.

→ STADT WOLFSBURG / INTEGRATIONSREFERAT

Rathaus B, Zimmer B 227
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 28 26 72
Fax 05361 / 28 26 45

integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de
www.wolfsburg.de/integrationsreferat

7.2 BERATUNG UND BETREUUNG VON MITBÜRGER/INNEN MIT MIGRATIONSHINTERGRUND

INTEGRATIONSREFERAT - INTERKULTURELLE BERATUNG

Das Team der interkulturellen Beratung bietet Neubürgerinnen und Neubürgern konkrete Orientierungshilfe bei ihren ersten Schritten in Wolfsburg und bietet Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit Zuwanderungsgeschichte Unterstützung im Umgang mit städtischen Dienststellen und anderen Institutionen, Verbänden und Bildungseinrichtungen.

- Beratung bei familiären und anderen Anliegen
- Begleitung zu Behörden und Einrichtungen
- Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen
- Herausgabe und Übersetzung von Informationsblättern
- Dolmetscher- und Übersetzungstätigkeiten

→ STADT WOLFSBURG / INTEGRATIONSREFERAT

Ansprechpartner/innen:

Radhia Briki
Tel. 05361 / 28 29 74 (Arabisch, Französisch)

Nora Ghiani
Tel. 05361 / 28 26 73 (Englisch, Italienisch, Spanisch)

Suliman Ali
Tel. 05361 / 28 29 92 (Arabisch, Kurdisch, Russisch)

Saghar Paimard
Tel. 05361 / 28 27 65 (Farsi, Dari)

Deutsch:

Wir beraten in deutscher Sprache

Arabisch:

إِنَّا نَقَدِّمُ الْإِرْشَادَاتِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

Französisch:

Nous informons en Français

Italienisch:

Diamo consulenza in lingua italiana

Russisch:

Мы консультируем на русском языке

Kurdisch:

Em şîret û alîkariyê bi zimanê kurdî dikin

Englisch:

We give advices in English

Farsi und Dari:

ما په زبان فارسی و دری په شما مشاوره میدهیم

7.3 FÖRDERUNG VON INTERNATIONALEN KULTURVEREINEN

Das IntegrationsReferat der Stadt Wolfsburg fördert u. a. Veranstaltungen von internationalen Kulturvereinen und Vereinigungen.

Voraussetzung für die Förderung ist, dass die durchgeführte Veranstaltung der Verständigung zwischen Deutschen und Menschen mit Zuwanderungsgeschichte, der Bildung oder der Pflege der Herkunftskulturen dient. In diesen Fällen können die Vereine einen Zuschuss beantragen.

Ziele und Adressen der Vereine können im IntegrationsReferat erfragt werden.

→ STADT WOLFSBURG / INTEGRATIONSREFERAT

Porschestraße 49
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 28 26 72
Fax 05361 / 28 26 45

integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de
www.wolfsburg.de/integrationsreferat

Ansprechpartnerin:

Elke Sternberg
Zimmer B 267
Tel. 05361 / 28 23 69

7.4 FABI MIX INTERNATIONAL

Eine bunte Frauengruppe (mit und ohne Zuwanderungshintergrund) trifft sich einmal pro Woche und geht auf Wolfsburg-Tour. Sie erleben gemeinsam die Vielfalt der Stadt (Kunstmuseum, Theater, etc.) oder treffen sich in der Familienbildungsstätte, um dort unterschiedliche Angebote kennen zu lernen (Geschenke aus der Küche, Erste Hilfe, Entspannungstechniken, etc.) Dabei ist es leicht, andere Kulturen kennen zu lernen und Kontakte zu knüpfen.

→ EV. FAMILIENBILDUNGSSTÄTTE (FABI)

im „Haus der Kirche“
An der Christuskirche 3a
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 93 33 10
Fax 05361 / 8 93 33 28

info@fabi-wolfsburg.de
www.fabi-wolfsburg.de

7.5 WEITERE WOLFSBURGER BERATUNGSSTELLEN

Mit unseren Beratungsleistungen unterstützen wir Menschen mit Zuwanderungsgeschichte: jugendliche Migranten von 12 bis 27 Jahren im Jugendmigrationsdienst (JMD) und Erwachsene ab 27 Jahren in der Migrationsberatung für Erwachsene (MBE). Wir bieten auch zahlreiche Gruppenangebote und Projekte an.

→ **DIAKONISCHES WERK WOLFSBURG E.V. / MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE (MBE) „MEINZ“, WESTHAGEN JUGENDMIGRATIONSDIENST (JMD)**

Dessauer Straße 30b
38444 Wolfsburg
Tel. 05361 / 77 39 80

Jugendhaus „MeiNZ“ im Bürgerpark Westhagen
Tel. 05361 / 77 37 77 (JMD)

pro-integration@diakonie-wolfsburg.de
www.diakonie-wolfsburg.de/migrationsdienst_kurzbeschreibung.html

Sprachen:
Deutsch, Englisch, Französisch, Polnisch und Russisch

Die Flüchtlingsarbeit des Diakonischen Werkes Wolfsburg unterstützt Familien, Frauen und Kinder mit Fluchterfahrungen.

- Beratung und Begleitung für neu Zugewanderte und ehrenamtliche Helfer
- Gruppenangebote, Projektarbeit und Prävention
- Sexualpädagogische Angebote
- Schwangeren- und Schwangerenkonfliktberatung

→ **DIAKONISCHES WERK WOLFSBURG E.V. FLÜCHTLINGSARBEIT**

Jenaer Str. 39 B
38444 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 91 81 41
Fax 05361 / 8 91 81 49

fluechtlingsarbeit.wolfsburg@evlka.de
www.kirche-wolfsburg-wittingen.de

Ansprechpartnerin:
Alexandra Fastnacht
Offene Sprechstunde

Der Caritasverband Wolfsburg e.V. bietet Beratung für Neu-Zugewanderte (über 27 Jahre) außerhalb der Europäischen Union in den ersten drei Jahren ihres Daueraufenthaltes im Bundesgebiet, Beratung für italienische Bürgerinnen und Bürger und Aussiedlerberatung. Zu dem bieten wir verschiedenen Unterstützungsangebote in Projektform an.

→ **CARITASVERBAND WOLFSBURG E.V. MIGRATIONSERSTBERATUNG FLÜCHTLINGSSOZIALBERATUNG AUSSIEDLERBERATUNG**

Antonius-Holling-Weg 10
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 89 00 90
Fax: 05361 / 89 009 98

Sprachen:
Deutsch, Englisch, Italienisch und Russisch

Ansprechpartnerinnen:
Irina Braun
Tel. 05361 / 89 009 17
Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) / Aussiedlerberatung

migrationserstberatung@caritas-wolfsburg.de
aussiedlerberatung@caritas-wolfsburg.de

Carolin Frankenfeld
Tel. 05361 / 89 009 15
Beratung für Italienische Bürgerinnen und Bürger / Migrationsberatung

migration@caritas-wolfsburg.de

Ulrike Felßberg
Tel. 05361 / 89 009 19
Flüchtlingssozialberatung

fluechtlingsberatung@caritas-wolfsburg.de

INAS ist die von einer der größten italienischen Gewerkschaft, der CISL, kostenlose Betreuungs- und Beratungsstelle für ausländische Arbeitnehmer.

→ **INAS-CISL-DGB / SOZIALBETREUUNG FÜR AUSLÄNDISCHE ARBEITNEHMER/INNEN**

Siegfried-Ehlers-Straße 2
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 27 80 20

Ansprechpartnerinnen:
Antonietta Del Giudice
Vanessa Nicolosi
a.delgiudice@inas.it
c.nicolosi@inas.it

Das Patronato ITA-Uil Germania ist eine Sozialbetreuungsstelle in allen Sozialangelegenheiten. Es gibt Hilfestellung bei Behördengängen und beim ausfüllen von Anträgen.

→ **I.T.A.L. U.I.L. GERMANIA E.V. / BERATUNG UND BETREUUNG ITALIENISCHER ARBEITNEHMER/INNEN**

An der Christuskirche 2
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 93 33 45

italwolfsburg@web.de

Patronato ACLI hilft beim Ausfüllen sämtlicher Formulare in deutscher Sprache, bei der italienischen Steuererklärung, der Beantragung oder Verlängerung des Reisepasses, sowie bei Rentenangelegenheiten.

→ **A.C.L.I. NIEDERSACHSEN / BERATUNG FÜR ITALIENISCHE MITBÜRGER/INNEN**

Antonius-Holling-Weg 11
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 1 52 70
Fax: 05361 / 23965

www.patronato.acli.it

Ansprechpartnerin:
Giuliana Sensi Carusone
wolfsburg@patronato.acli.it

Der Verein bietet allen Flüchtlingen Unterstützung, Beratung und ggf. Begleitung an. Sprachen: Arabisch, Kurdisch, Türkisch, Farsi, Englisch und Deutsch. Kontakt am besten in der Sprechstunde im Büro.

→ **FLÜCHTLINGSHILFE E.V. / BERATUNG UND BETREUUNG VON ASYLBEWERBERN**

Samlandweg 15
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 98 66 43

www.fluechtlingshilfe-wolfsburg.de

Bürozeiten:

Frau Praga
Mo. - Do. 9.00 - 12.00 Uhr

Beratungszeiten:

Herr Zurab
Mo. 10.00 - 12.00 Uhr
Mo. und Fr. 10.00 - 16.00 Uhr

fluechtlingshilfewolfsburg@wolfsburg.de

7.6 INTEGRATIONSKURSE

Die Volkshochschule Wolfsburg verfügt über ein breites Programmangebot an Deutschkursen auf den Niveaustufen A1 bis C2. Hier gibt es sowohl Kursangebote am Vormittag und Nachmittag als auch am Abend. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welcher Kurs der richtige für Sie ist, oder Sie sich über die Teilnahme an Integrationskursen informieren möchten, dann besuchen Sie unsere kostenfreien Beratungen und Einstufungen und informieren sich über unser Kursangebot:

1. unsere Beratungszeiten für alle Kurse aus dem offenen Kursprogramm: dienstags von 14:00 bis 16:00 Uhr in der VHS 3, Dessauer Straße 1, 38444 Wolfsburg

2. unsere Beratungs- und Anmeldezeit für Integrationskurse (BAMF): immer donnerstags von 14:00 bis 16:00 Uhr in der VHS 3, Dessauer Straße 1, 38444 Wolfsburg

Die Bildungsvereinigung ARBEIT UND LEBEN ist seit 1948 ein gewerkschaftlicher Bildungsträger mit den Schwerpunkten in der politischen, beruflichen und allgemeinen Weiterbildung. Neben grundständigen Integrationskursen werden Elternintegrationskurse mit Kinderbetreuung und Alphabetisierungskurse angeboten.

→ **STADT WOLFSBURG | BILDUNGSHAUS VOLKSHOCHSCHULE**

Hugo-Junkers-Weg 5
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 93 90 40

www.vhs-wolfsburg.de

→ **BILDUNGSVEREINIGUNG ARBEIT UND LEBEN**

Burgallee 6
38446 Wolfsburg
Tel. 05363 / 70 84 00

wolfsburg@aul-nds.info
www.arbeitundleben-nds.info

Ansprechpartnerin:

Inga Neubauer
inga.neubauer@aul-nds.info

7.7 FRAUEN- UND MÄNNERSPRACHKURSE

Wenn die Kinder in der Schule sind, begegnen sich die Mütter auf Deutsch. Frauen unterschiedlicher Nationalitäten treffen sich an verschiedenen Lernorten (Familienbildungsstätte, Mütterzentrum Westhagen, Schulen, Kitas), um Grundlegendes über das Leben in Deutschland und die deutsche Sprache zu lernen. Der Kurs findet wöchentlich statt und dauert in der Regel 1 ½ Stunden. Väter können dieses Angebot nachmittags in Anspruch nehmen. Bei Bedarf findet eine Kinderbetreuung statt.

→ **EV. FAMILIENBILDUNGSSTÄTTE (FABI)**

im „Haus der Kirche“
An der Christuskirche 3a
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 8 93 33 10
Fax 05361 / 8 93 33 28

info@fabi-wolfsburg.de
www.fabi-wolfsburg.de

7.8 AUSLÄNDISCHE INSTITUTIONEN UND VEREINE

INTERNATIONALE VEREINE IN WOLFSBURG

Adressen und Ansprechpartner der mehr als 60 internationalen Vereinigungen und Gruppen erfahren Sie im IntegrationsReferat, **Tel. 05361 / 28 23 69**.

ITALIENISCHE KONSULARAGENTUR

Die Konsularagentur ist die Vertretung Italiens in Wolfsburg und betreut die italienischen Bürger in ihrem Zuständigkeitsgebiet (Wolfsburg und die Landkreise Gifhorn und Helmstedt). Die Konsularbeamten/Angestellten erfüllen Aufgaben italienischer Kommunalbehörden und Notare. Das Kulturbüro der Konsularagentur fördert mit seinen Angeboten die italienische Sprache und Kultur.

→ **ITALIENISCHE KONSULARAGENTUR**

Goethestrasse 52
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 / 2 30 78
Fax 05361 / 2 13 58

info.wolfsburg@esteri.it
wolfsburg.culturale@esteri.it (Kulturbüro)
www.conswolfsburg.esteri.it/consolato_wolfsburg

COMITES (COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTRO)

Das ComItEs Wolfsburg ist die gewählte Vertretung der italienischen Bürger im Konsularbezirk Agenzia Consolare d'Italia Wolfsburg (ital. Konsularagentur Wolfsburg).

→ **COMITES**

Gewählte Vertretung italienischer Bürger im Ausland
Herr Cavallo
Heinrich-Heine-Str.23
38440 Wolfsburg
Tel. 0171 / 7 80 94 48

info@comites-wolfsburg.de

